

PREMIERS JEUX DE L'AMERIQUE CENTRALE

MEXICO, octobre 1926.

REGLEMENT GENERAL ET PROGRAMME

6. — Premiers jeux
de l'Amérique Centrale

Sous le patronage de Sr. Gral. D. Plutarco Elias Calles, président constitutionnel des Etats Unis du Mexique, et du Comité International Olympique.

Mexico, du 12 octobre au 2 novembre 1926.

REGLEMENT GENERAL DES JEUX DE
L'AMERIQUE CENTRALE.

Approuvé en réunion du Congrès de l'Amérique Centrale, autorisé et patronné par le Comité International Olympique, à Paris, le 4 juillet 1924.

Art. 1. — Le Cuba, la République de Colombie, le Mexique, le Venezuela, les Républiques de l'Amérique Centrale et de Caribe, organiseront tous les quatre ans, à commencer par l'année 1926, les Jeux dénommés «de l'Amérique Centrale», auxquels seront admis à participer les athlètes inscrits comme amateurs conformément aux règlements internationaux de chaque sport.

Ces Jeux sont placés sous le patronage du Comité International Olympique.

Art. 2. — LE CONSEIL GENERAL des JEUX DE L'AMERIQUE CENTRALE est composé de quatre membres du Comité National désigné par chaque pays.

LE COMITE NATIONAL est composé comme suit:

Un membre du Comité National Olympique;

Un membre représentant du gouvernement;

Un membre de la Confédération sportive nationale et Un membre du Comité International Olympique.

Les pays où le Comité International Olympique n'a pas de représentant, auront seulement trois membres.

Les décisions sont prises à la majorité des voix, chaque pays représenté disposant d'une voix.

Le COMITE DIRECTEUR DES JEUX DE L'AMERIQUE CENTRALE est constitué de la façon suivante:

UN DIRECTEUR TECHNIQUE, nommé par le Comité International Olympique, qui aura voix consultative, mais pas droit de vote.

QUATRE MEMBRES DU COMITE NATIONAL du pays organisateur des Jeux.

DEUX DELEGUES désignés par le CONSEIL GENERAL des JEUX DE L'AMERIQUE CENTRALE.

LE COMITE DIRECTEUR a la faculté de nommer telles commissions et tels officiels qu'il jugera nécessaires.

LE CONSEIL GENERAL DES JEUX DE L'AMERIQUE CENTRALE désignera le pays où seront organisés les Jeux, dont il fixera la date.

LE CONSEIL GENERAL DES JEUX DE L'AMERIQUE CENTRALE fixera, dans son programme général, la catégorie des sports et compétitions qui seront admis aux Jeux.

LE CONSEIL GENERAL DES JEUX DE L'AMERIQUE CENTRAL nommera les trois membres du jury, qu'il choisira neutres, compétents et honorables.

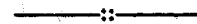
Art. 3. — Les Règlements seront les mêmes que ceux des Jeux Olympiques, qui sont ceux des Fédérations Internationales.

Art. 4. — LE DELEGUE DU COMITE NATIONAL OLYMPIQUE du pays qui organise les Jeux sera le PRESIDENT DU CONSEIL GENERAL.

Art. 5. — Le pays qui organise les Jeux est tenu de fournir les garanties suffisantes, et devra déclarer qu'il possède les moyens nécessaires à l'organisation des Jeux.

Art. 6. — Tout pays participant devra payer ses propres frais de voyage d'un pays à l'autre, ainsi que les frais de logement, etc. de sa délégation, mais le pays organisateur leur assurera toutes les facilités possibles.

Art. 7. — LE COMITE DIRECTEUR est tenu d'indiquer, dans le programme général, tous les sports compris dans les Jeux, les heures et les jours, et en outre tous les détails indispensables, utiles et nécessaires, pour assurer la meilleure exécution possible du programme.



Premiers jeux de l'Amérique Centrale

COMITE NATIONAL MEXICAIN

Président: SR. D. JESUS E. MONJARAS, Représentant du Comité Olympique Mexicain.

Représentant du gouvernement, SR. PROF. MOISES SAENZ, Sous-secrétaire à l'Education Publique.

SR. D. JORGE GOMEZ DE PARADA, Représentant du Comité International Olympique.

Représentant de la Confédération Sportive: SR. GRAL. D. GUSTAVO A SALINAS, Président de la Fédération Nationale de Tir.

Directeur technique: SR. D. ENRIQUE C. AGUIRRE, Directeur National de l'Education Physique des Associations de la Jeunesse Chrétienne.

Trésorier: SR. LIC. MANUEL GOMEZ MORIN, Président de la Banco de Mexico.

Trésorier-adjoint: SR. D. CARLOS B. ZETINA JR. Trésorier-adjoint du Comité Olympique Mexicain.

Secrétaire: SR. D. JOSE MARTINEZ CEBALLOS, Directeur de l'Education Physique.

Secrétaires-adjoints: SR. D. ALFONSO ROJO DE LA VEGA; SR. D. ROBERTO LARA Y LOPEZ.

CONSEIL GENERAL DES DELEGUES

- S. S. Dr. D. Carlos Casabianca, Secrétaire de la Légation de Colombie, Délégué pour la République de Colombie.
- Sr. Lic. D. Emilio Arroyave L., Consul général de Guatemala, Délégué pour Costa Rica.
- S. E. Sr. Gral. D. José B. Aléman, Envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Cuba. Délégué pour le Cuba.
- Sr. Ing. D. Eudoro Urdaneta (octobre 1925) Vice-consul de Salvador.
- Sr. Prof. D. Miguel Angel Escobar (mars 1926).
- Sr. Dr. D. Héctor Reyes (mai 1926), Consul général de Salvador. Délégué pour le Salvador.
- S. S. Ing. D. Julio Montano Novella, Secrétaire de l'Ambassade du Guatemala. Délégué pour le Guatemala.
- Sr. D. José Mauricio Carranza (représentant du secrétariat des relations extérieures du Mexique). Délégué pour Haïti.
- S. S. Dr. D. Miguel Carias A. Chargé d'affaires du Honduras. Délégué pour le Honduras.
- Sr. D. Francis J. Wilson, vice-consul de Gde Bretagne, Délégué pour la Jamaïque.
- Sr. Dr. D. Jesus E. Monjaras, président du Conseil National Mexicain. Délégué pour le Mexique.
- Sr. D. Agustin Diener, Consul général de Nicaragua, délégué pour le Nicaragua.
- Sr. D. Jose Ignacio Icaza, Consul général de Panama, Délégué pour le Panama.
- Sr. D. Francisco Garcia de Castaneda, Consul Général de Saint Domingue. Délégué par invitation de St. Domingue.

Premiers jeux de l'Amérique Centrale

COMITE DIRECTEUR

Le comité directeur des Jeux est formé par le Comité National Mexicain, deux délégués du Conseil Général et un Directeur Technique.

DELEGUES DU CONSEIL GENERAL:

- S. S. Ing. Julio Montano Novella, Représentant du Guatemala.
- Sr. D. Porfiria Franca. Délégué du Comité International Olympique à Cuba. Représentant du Cuba.
- DIRECTEUR TECHNIQUE: Nommé par le Comité International Olympique, Sr. Prof. D. Enrique C. Aguirre.
- JURY D'HONNEUR: Sont désignés pour former le jury d'honneur les personnalités suivantes:
- Comte de Baillet Latour, Président du Comité International Olympique.
- Colonel Thompson, Président du Comité Olympique Américain.
- Claudio C. Butlin, de Mexico.

PROGRAMME

Le programme des Premiers Jeux de l'Amérique Centrale comprend les épreuves suivantes:

I. ATHLETISME sur PISTE et sur PLAINE

Course à pied

- 100 mètres plat.
- 200 mètres plat.
- 400 mètres plat.
- 1.500 mètres plat.
- 5.000 mètres plat.
- 10.000 mètres (marathon individuel modifié).

Courses d'obstacles.

- 110 mètres obst. hauts.
- 400 mètres obst. moyens.

Relais.

- 400 mètres, équipes de 4 coureurs, chaque athlète devant courir 100 mètres. Tous les relais sont couverts en couloirs.
- 1.600 mètres. Equipes de quatre coureurs, chaque athlète couvrant 400 mètres.

Sauts

- Saut en hauteur avec élan.
- Saut en longueur avec élan.
- Triple saut.
- Saut à la perche.

Lancements

- Lancement du javelot (de la meilleure main).
- Lancement du disque (de la meilleure main).
- Lancement du poids de 7 K. 257 gr. (de la meilleure main).
- Lancement du marteau de 7 k. 257 gr.

II. SPORTS DE COMBAT.

- 1. Escrime; Epée, sabre, fleuret.
- 2. Tir: tir de précision, tir de duel, tir de guerre.

III. SPORTS NAUTIQUES

Natation (Hommes et dames)

Epreuves pour hommes

- 1. Course de 100 mètres nage libre
- 2. Course de 200 mètres nage sur le dos
- 3. Course de 200 mètres à la brasse
- 4. Course de 400 mètres, nage libre
- 5. Course de 1500 mètres, nage libre
- 6. Course par équipes de 400 mètres (4 × 100)
- 7. Plongeurs:
 - a) Tremplin de 1 mètre
 - 4 sauts imposés
 - 4 sauts libres
 - b) tremplin de 3 mètres
 - 4 sauts imposés
 - 4 sauts libres
 - c) Plateforme de 5 mètres.
 - Trois obligatoires
 - Quatre libres.

Epreuves pour Dames

1. Course de 50 mètres, nage libre
2. Course de 50 mètres, brasse libre
3. Course de 100 mètres, nage libre
4. Course de 200 mètres, nage libre
5. Course de relais 200 mètres (4 x 50)
6. Plongeurs.
 - a) Tremplin de 1 mètre
Deux sauts imposés
Trois libres.
 - b) Tremplin de 3 mètres.
Deux sauts imposés
Trois libres
 - c) Plateforme de 5 mètres.
Deux sauts imposés
Trois libres.

Le classement pour chaque compétiteur se fait de la façon suivante:

- a) Au premier classé 5 points.
- b) Au second 4 points.
- c) Au troisième 3 points.
- d) Au quatrième 2 points.
- e) Au cinquième 1 point.

Pour les épreuves de relais, les chiffres précédents sont doublés.

IV. SPORTS EQUESTRES

Polo.

V. JEUX

Lawn Tennis (hommes et dames), Basket Ball, Base Ball, Football Association, Volley Ball (hommes et dames.)

VI. DEMONSTRATIONS

Jarriepo mexicain.

Records Nationaux de Cuba.

Epreuves	Record	Athlète
100 mètres..	11.	F. Arango V. T.
200 mètres..	21.	4/5 F. Arango V. T.
400 mètres..	51.	2/5 F. Arango V. T.
800 mètres..	2. 6. 3/5	R. Notario A. S. A.
1500 mètres..	4.31. 2/5	R. Notario A. S. A.
Relais 800 mètres..	1.35. 4/5	V. T. (Godoy, Kloers, Silva, Hevia).
Relais 1600 mètres..	3.43 1/5	A. A. B. Sanjurju, G. Velez, Inclun et Nunes.
Obstacles 2.6	26.	3/5 E. Silva V. T.
Obstacles 3.6	17.	2/5 R. Mendoza V. T.
Saut en longueur ..	22.	6.3/4 6.87 —E. Arango V. T.
Saut en hauteur ...	5.	8. 1/2 1.73,6—C.W. Hampton V.T.
Saut à la perche .	10.10.	3/8 3.31 —San Jurjo A. A. B.
Triple saut	44. 2.	13.46 —E. Arango V. T.
Poids (16 livres)..	37.11.	5/8 11.56,7—J. Mendizabal U. N.
Marteau (16 liv.)	116. 9.	35:58 —T. Hernandez C. A.
Javelot	179. 9	1/4 54.81,5—O. Maheado V. T.
Disque	117. 1.1/2	35.70 —Gutierrez A. A. B.

NOTE: Pour les concours (de plaine) les chiffres de la première colonne indiquent le résultat en pies, la seconde indique la valeur correspondante en mètres.

NATATION

Records du Mexique

100 mètres. — 1'1" 1/5, Humberto Bruttini. — 1924 octobre. — CYLCON.

100 mètres sur le dos. — 1'43" 4/5, Horacio Gomez. — 1925 août. — Y. M. C. A.

200 mètres brasse. — 4'6" 4/5, Humberto Berdejo. — 1925 août. — JAIBAS.

400 mètres nage libre. — 7'18", Humberto Bruttini. — 1925 août. — Y. M. C. A.

Plongeurs. — Manuel Aguilar, 1923. — YAQUI 86,6,9 points.

1000 mètres nage libre. — 18'53" 1,15' Humberto Bruttini, 1925 août. — Y. M. C. A.

Relais 400 mètres (4 x 100) 5'25" Club Deportivo Internacional. — 1925 août.

Records de Guatemala.

100 mètres nage sur le dos. — Record et championnat national: R. Ayau 3'10". — 1925.

23 M. Molina LI. (He.), 2'39".

200 mètres nage libre. — Record et champ. national: A. Cuevas 5'25". — 1925.

18 Luis de Léon (Li.), 4'17" 3/5.

100 mètres nage libre. — Record et champ. national: A. Dimaco 2'11". — 1925.

23 M. Molina (He.), 1'49" 2/5.

400 mètres nage libre. — Record et champ. national: D. Cuevas 10'52". — 1925.

26 M. A. Cuevas (Lu), 8'57" 1/5.

Records d'athlétisme, reconnus officiellement pour la République mexicaine par le Comité Organisateur de la Fédération sportive mexicaine, la Fédération athlétique mexicaine des amateurs, et par la Fédération Athlétique interscolaire des districts Fédéraux et le Conseil National des Jeux de l'Amérique centrale.

Epreuves de piste (courses)

100 mètres. II sec. Herminio Ahumada Jr. «YAQUI», National 924. Mexico Mariano Aguilar «E. I. M. E.», Interscolaire 925, Mexico. Mario Gomez Daza. E. I. M. E., Interscol. 925 Mexico.

200 mètres, 23 sec. Mario Gomez Daza «DEPORTIVO» National 925, Monterrey.

400 mètres 51 sec. 2/5 Jose N. Martinez, «INGENIEROS» Interscol. 923, Mexico.

800 mètres 2 min. 8 sec. 4/5 Guillermo Amparan, «UNIVERSIDAD» National 925, Monterrey.

1500 mètres, 4 min. 26 sec. 3/5 Modesto C. Careaga, «COLEGIO CIVIL» de Monterrey, National 1925, Monterrey.

5000 mètres. 17 min. 54 sec. Pedro Curiel «YAQUI» National 925, Monterrey.

8000 mètres (Cross Country), 29 min. 27 sec.

110 mètres (obstacles élevés), 17 sec. 1/5 Francisco Contreras, National 924, Mexico.

400 mètres (obstacles moyens), I min. I. sec. 3/5, par Agustin Arroyo de l'«UNIVERSIDAD NACIONAL», National 925, Monterry.

Relais 400 mètres (4 x 100), 45 sec. 7/10, Equipe du DEPORTIVO Mario Goéz Daza, Vitali Algranti, Rafael Guarneros et Marino Aguilar. National 1925 Monterry.

Relais 1600 mètres (4 x 400), 3 min. 40 sec. Equipe INGENIEROS, Alberto Aldama, Francisco J. Ramirez, Félix Arellano et J. N. Martinez. Interscol. 923 Mexico.

Concours.

Saut en longueur, 6m. 32 cm. Alfonso de Gortari, «NORMAL» Interscol. 925 Mexico.

Saut en hauteur avec élan: I m. 80, Alfonso Stoopan, «LIBRE DE DERECHO», Interscol. 925 Mexico.

Saut à la perche: 3.05 m. Rafael Argumosa «CIENCIAS QUIMICAS», Interscol. 925 Mexico.

Triple saut: II m. 74. Mario Garcia «UNIVERSIDAD NACIONAL», National 925 Monterry.

Lancement du poids (16 livres): 10 m. 84, Jesus Aguirre D. «DEPORTIVO» National 925 Monterry.

Marteau (16 livres): 26 m. 50, Jesus Aguirre D. «DEPORTIVO» National 925 Monterry.

Disque: 33 m. 02, Jesus Aguirre D. «INGENIEROS», Interscol. 925, Mexico.

Javelot: 42 m. 48, Leonel L. Pacheco «UNIVERSIDAD NACIONAL» National 925 Monterry.

LES RECORDS OLYMPIQUES DE LA REPUBLIQUE DE GUATEMALA

Courses.

100 mètres plat. Gonzalo Palarea, Hercules, 12"; Francisco Echeverria, Tigrillos: Ricardo Camacho, Joya.

200 mètres plat. Gonzalo Palarea, Hercules, 23"; Carlos Molina Ll., Hercules: H. Manuel Herrera, L.A.M.

400 mètres plat. H. Manuel Herrera, L.A.M., 55"; Gonzalo Palarea, Hercules; Armando Celada, A.A.M.

800 mètres plat. Fernando Murua, Hercules, 2'16" 2/5; H. Manuel Herrera, L.A.M.; Carlos Vasseaux, Hercules.

1500 mètres plat. Fernando Murua, Hercules, 5'3"; Gregorio Sanchez, L.A.M.; M. Vega, L.A.M.

110 m. obstacles. Joaquin Crespo, La Joya, 18" 4/5; Ricardo Badendieck, Germania; Enrique Asturias, La Joya.

400 mètres obstacles. Nouveau record Carlos Lara, Hercules, 1'8"; J. Joaquin Palma, Hercules; José Quevedo, Hercules.

Relais 4 x 100 mètres. Hercules 49"; Joya, Militar.

Sauts.

Hauteur: Nouveau record. Francisco Echevarria, Tigrillos I m. 635; Manuel Padilla L. A. M.

Triple saut. Victorio Granai, 12 m. 8; Francisco Echevarria, Tigrillos; Manuel Padilla, L.A.M.

Longueur: Nouveau record. Francisco Echevarria, Tigrillos, 5 m. 95; Victoria Granai, Joya; Roberto Figueredo, L.A.M.

Perche, Carlos Molina, Lla., Hercules 3 m. 12, nouveau record; Roberto Figueredo, L.A.M.; Manuel Padilla, L.A.M.

Lancements.

Disque: Ricardo Badendieck, Germania, 32 mètres; Joaquin Crespo, Joya; Roberto Figueredo, L.A.M.

Marteau: Ricardo Badendieck, Germania, 24 m. 47; Carlos Melgar, Joya; Teodoro Diaz Medrano.

Javelot: nouveau record, Victorio Granai, Joya, 45m.50; Roberto Figueredo, L.A.M., Ramiro Martinez, Joya.

Poids: Joaquin Crespo, Joya: 10 m. 39, nouveau record; Ricardo Badendieck, Germania; Demetrio Santiago, L.A.M.

